

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідас ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-21.11- 05.01/291.00.1/Б/ОК-40- 1-2024
	Випуск 1	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20 / 1

ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченою радою факультету
Національної безпеки, права
та міжнародних відносин

27 серпня 2024 р., протокол № 8

Голова Вченої ради

Лариса СЕРГІЄНКО



ПРОГРАМА АТЕСТАЦІЙНОГО ЕКЗАМЕНУ

для здобувачів вищої освіти освітнього ступеня «бакалавр»
спеціальності 291 «Міжнародні відносини, суспільні
комунікації та регіональні студії»
освітньо-професійна програма
«Міжнародні відносини і геополітична безпека»
факультет національної безпеки, права та міжнародних відносин
кафедра міжнародних відносин і політичного менеджменту

Схвалено на засіданні кафедри
міжнародних відносин і
політичного менеджменту
27 серпня 2024 р., протокол № 6
Завідувач кафедри


Вікторія ЗАГУРСЬКА-АНТОНЮК

Гарант освітньо-професійної
програми


Андрій ШЕВЧУК

Розробник: д.і.н., професор кафедри міжнародних відносин і політичного
менеджменту Андрій ШЕВЧУК

Житомир
2024

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-21.11- 05.01/291.00.1/Б/ОК40 -1-2024
	Випуск 1	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20/2

1. Вступ

Атестаційний екзамен виступає завершальною формою контролю для здобувачів вищої освіти освітнього ступеня «бакалавр» спеціальності 291 «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії» освітньо-професійної програми «Міжнародні відносини і геополітична безпека» Державного університету «Житомирська політехніка».

Метою атестаційного екзамену виступає комплексна перевірка систематизованих знань, умінь та навичок здобувачів вищої освіти, які вони отримали та набули впродовж навчання в межах ОПП «Міжнародні відносини і геополітична безпека». Екзамен покликаний оцінити рівень підготовки студентів до професійної діяльності в сфері міжнародних відносин і геополітичної безпеки.

Завданнями атестаційного екзамену за ОПП «Міжнародні відносини і геополітична безпека» виступають:

–перевірка теоретичної та практичної підготовки здобувачів вищої освіти з метою підтвердження набутих необхідних загальних та спеціальних компетентностей, а також програмних результатів навчання в сфері міжнародних відносин і геополітичної безпеки;

–демонстрація здобувачами навичок щодо практичного застосування знань у сфері міжнародних відносин і геополітичної безпеки;

–демонстрація здатності до узагальнення, висновків, рекомендацій та їх обґрунтування, вирішення поставлених перед здобувачем конкретних спеціалізованих завдань та практичних проблем в сфері міжнародних відносин і геополітичної безпеки;

–демонстрація готовності здобувачів до подальшого навчання та/або самостійної професійної діяльності в сфері міжнародних відносин і геополітичної безпеки;

–стимулювання здобувачів до саморозвитку та подальшого самовдосконалення як фахівців в сфері міжнародних відносин і геополітичної безпеки.

Зміст атестаційного екзамену направлений на перевірку наступних **компетентностей**, визначених стандартом вищої освіти зі спеціальності 291 «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії»:

ЗК1. Здатність реалізовувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина України;

ЗК2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі і знань про природу і суспільство, та у розвитку суспільства, техніки і

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-21.11- 05.01/291.00.1/Б/ОК40 -1-2024
	Випуск 1	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20/3

технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового образу життя.

ЗК3. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

ЗК4. Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.

ЗК5. Здатність працювати в міжнародному контексті.

ЗК6. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).

ЗК7. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК8. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК9. Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології.

ЗК10. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК11. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК12. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК13. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК14. Здатність до підвищення освітнього рівня та саморозвитку, використання системного підходу до розроблення, управління та реалізації проектів.

ЗК15. Здатність до ініціативності та креативності, генерування та формулювання нових ідей.

ЗК16. Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності.

СК1. Здатність виокремлювати ознаки та тенденції розвитку, розуміти природу, динаміку, принципи організації міжнародних відносин, суспільних комунікацій та/або регіональних студій.

СК2. Здатність аналізувати міжнародні процеси в різних контекстах, зокрема політичному, безпековому, правовому, економічному, суспільному, культурному та інформаційному.

СК3. Здатність оцінювати стан та напрями досліджень міжнародних відносин та світової політики в політичній, економічній, юридичній науках, у міждисциплінарних дослідженнях.

СК4. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі і практичні проблеми у сфері міжнародних відносин, зовнішньої політики держав, суспільних комунікацій, регіональних досліджень.

СК5. Здатність аналізувати вплив світової економіки, міжнародного права та внутрішньої політики на структуру й динаміку міжнародних відносин та зовнішньої політики держав.

СК6. Здатність застосовувати засади дипломатичної та консульської служби, дипломатичного протоколу та етикету, уміння вести дипломатичне та ділове листування (українською та іноземними мовами).

СК7. Здатність аналізувати міжнародні інтеграційні процеси у світі та на Європейському континенті, та місце в них України.

СК8. Усвідомлення національних інтересів України на міжнародній арені.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-21.11- 05.01/291.00.1/Б/ОК40 -1-2024
	Випуск 1	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20/4

СК9. Здатність застосовувати знання характеристик розвитку країн та регіонів, особливостей та закономірностей глобальних процесів та місця в них окремих держав для розв’язання складних спеціалізованих задач і проблем.

СК10. Здатність аналізувати структуру та динаміку міжнародних суспільних комунікацій, виявляти їх вплив на міжнародну систему, державні та суспільні інститути.

СК11. Здатність аналізувати природу та еволюцію міжнародних організацій, їх місця у системі міжнародних відносин, основних форм та перспектив співпраці України з ними.

СК12. Здатність до здійснення комунікації та інформаційно-аналітичної діяльності у сфері міжнародних відносин (українською та іноземними мовами).

СК13. Здатність аналізувати діяльність міжнародних недержавних акторів та транснаціональні відносини.

СК14. Здатність виконувати аналітичні, консультативні, експертні функції, враховуючи особливості розвитку окремих країн та регіонів, використовуючи широкий спектр суспільно-культурних комунікацій.

СК15. Здатність ефективно здійснювати комунікацію в різних суспільно-політичних умовах та на різних рівнях (регіональному, геополітичному, глобальному), використовуючи інформаційно-комунікаційні технології.

СК16. Здатність оцінювати вплив глобальних проблем і трансформацій геополітичного простору на міжнародну та національну безпеку.

Атестаційний екзамен дозволить узагальнити наступні **програмні результати** навчання за спеціальністю 291 «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії»:

РН01. Знати та розуміти природу міжнародних відносин та регіонального розвитку, еволюцію, стан теоретичних досліджень міжнародних відносин та світової політики, а також природу та джерела політики держав на міжнародній арені і діяльності інших учасників міжнародних відносин.

РН02. Знати та розуміти природу та динаміку міжнародної безпеки, розуміти особливості її забезпечення на глобальному, регіональному та національному рівні, знати природу та підходи до вирішення міжнародних та інтернаціоналізованих конфліктів.

РН03. Знати природу міжнародного співробітництва, характер взаємодії між міжнародними акторами, співвідношення державних, недержавних акторів у світовій політиці.

РН04. Знати принципи, механізми та процеси забезпечення зовнішньої політики держав, взаємодії між зовнішньою та внутрішньою політикою, визначення тареалізації на міжнародній арені національних інтересів держав, процесу формування та реалізації зовнішньополітичних рішень.

РН05. Знати природу та механізми міжнародних комунікацій.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-21.11- 05.01/291.00.1/Б/ОК40 -1-2024
	Випуск 1	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20/5

PH06. Знати природу та характер взаємодій окремих країн та регіонів на глобальному, регіональному та локальному рівнях.

PH07. Здійснювати опис та аналіз міжнародної ситуації, збирати з різних джерел необхідну для цього інформацію про міжнародні та зовнішньополітичні події та процеси.

PH08. Збирати, обробляти та аналізувати великі обсяги інформації про стан міжнародних відносин, зовнішньої політики України та інших держав, регіональних систем, міжнародних комунікацій.

PH09. Досліджувати проблеми міжнародних відносин, регіонального розвитку, зовнішньої політики, міжнародних комунікацій, із використанням сучасних політичних, економічних і правових теорій та концепцій, наукових методів та міждисциплінарних підходів, презентувати результати досліджень, надавати відповідні рекомендації.

PH10. Вільно спілкуватися державною та іноземними мовами на професійному рівні, необхідному для ведення професійної дискусії, підготовки аналітичних та дослідницьких документів.

PH11. Здійснювати прикладний аналіз міжнародних відносин, зовнішньої політики України та інших держав, міжнародних процесів та міжнародної ситуації відповідно до поставлених цілей, готувати інформаційні та аналітичні.

PH12. Володіти навичками професійного усного та письмового перекладу з/на іноземні мови, зокрема, з фахової тематики міжнародного співробітництва, зовнішньої політики, міжнародних комунікацій, регіональних студій, дво- та багатосторонніх міжнародних проектів.

PH13. Вести фахову дискусію із проблем міжнародних відносин, міжнародних комунікацій, регіональних студій, зовнішньої політичної діяльності, аргументувати свою позицію, поважати опонентів і їхню точку зору.

PH14. Використовувати сучасні цифрові технології, спеціалізовані програмне забезпечення, бази даних та інформаційні системи для розв'язання складних спеціалізованих задач у сфері міжнародних відносин, суспільних комунікацій та/або регіональних студій.

PH15. Розуміти та застосовувати для розв'язання складних спеціалізованих задач міжнародних відносин, суспільних комунікацій та регіональних студій чинне законодавство, міжнародні нормативні документи і угоди, довідкові матеріали, чинні стандарти і технічні умови тощо.

PH16. Розуміти та відстоювати національні інтереси України у міжнародній діяльності.

PH17. Мати навички самостійного визначення освітніх цілей та навчання, пошуку необхідних для їх досягнення освітніх ресурсів.

PH18. Уміння використовувати історичні факти розвитку країн щодо

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-21.11- 05.01/291.00.1/Б/ОК40 -1-2024
	Випуск 1	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20/6

характеристики сучасних явищ та процесів у міждержавній взаємодії, здійснюючи синхронний та діахронний порівняльний аналіз міжнародних відносин у сучасному світі.

РН19. Вміти ідентифікувати та аналізувати проблеми, пов'язані із корупцією та недоброчесністю, формувати та оцінювати шляхи їх вирішення як у професійній діяльності, так і суспільному житті на рівні, необхідному для формування нетерпимості до будь-яких проявів недоброчесності задля утвердження цінностей доброго суспільства.

РН20. Вміти критично аналізувати сучасний стан та тенденції розвитку міжнародних відносин і геополітичної ситуації, оцінювати їх вплив на національну та міжнародну безпеку.

1. Організація освітнього процесу в межах атестаційного екзамену

Програма атестації зі спеціальності 291 «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії» містить сім блоків: «Теорія міжнародних відносин», «Геополітика та геополітична безпека», «Дипломатія та міжнародні переговори», «Зовнішня політика України», «Міжнародні конфлікти та їх вирішення», «Суспільні комунікації та інформаційна безпека», «Теорія та практика перекладу».

Умовою допуску до атестаційного екзамену є виконання ОПП «Міжнародні відносини і геополітична безпека».

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-21.11- 05.01/291.00.1/Б/ОК40 -1-2024
	Випуск 1	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20/7

2. Програма підготовки до атестаційного екзамену

Блок «Теорія міжнародних відносин»

Фундаментальні засади теорії міжнародних відносин. Предмет та об'єкт теорії міжнародних відносин. Основні парадигми теорії міжнародних відносин. Методологія дослідження міжнародних відносин. Закономірності та принципи міжнародних відносин. Системний підхід у вивченні міжнародних відносин. Рівні аналізу міжнародних відносин.

Еволюція теорії міжнародних відносин. Класичний реалізм та його основні положення. Неореалізм та структурний реалізм. Ліберальна теорія міжнародних відносин. Неолібералізм та теорія демократичного миру. Марксизм та неомарксизм у міжнародних відносинах. Конструктивізм як теорія міжнародних відносин. Постмодернізм у теорії міжнародних відносин.

Система міжнародних відносин. Поняття та структура міжнародної системи. Типологія міжнародних систем. Вестфальська система міжнародних відносин. Віденська система міжнародних відносин. Версальсько-Вашингтонська система. Ялтинсько-Потсдамська система. Постбіполярна система міжнародних відносин. Сучасна трансформація міжнародної системи.

Актори міжнародних відносин. Держава як головний актор міжнародних відносин. Міжнародні організації в системі міжнародних відносин. Транснаціональні корпорації як актори міжнародних відносин. Недержавні актори в міжнародних відносинах. Індивід як актор міжнародних відносин.

Міжнародні процеси та явища. Глобалізація та її вплив на міжнародні відносини. Регіоналізація в міжнародних відносинах. Інтеграційні процеси в сучасному світі. Міжнародні конфлікти та способи їх врегулювання. Міжнародне співробітництво: форми та механізми.

Сила в міжнародних відносинах. Концепція сили в теорії міжнародних відносин. Види та форми міжнародної сили. Баланс сил у міжнародних відносинах. "М'яка" та "жорстка" сила в міжнародній політиці. Економічна сила держави. Військова міць як фактор міжнародних відносин.

Міжнародна безпека. Теоретичні підходи до вивчення міжнародної безпеки. Традиційні та нові загрози міжнародній безпеці. Колективна безпека в міжнародних відносинах. Роль міжнародних організацій у забезпеченні безпеки. Регіональні системи безпеки. Проблеми роззброєння та контролю над озброєннями. Міжнародний порядок. Концепції міжнародного порядку. Норми та принципи міжнародного порядку. Полярність у міжнародних відносинах. Гегемонія та лідерство в міжнародній системі. Проблеми трансформації сучасного світового

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-21.11- 05.01/291.00.1/Б/ОК40 -1-2024
	Випуск 1	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20/ 8

порядку.

Прогнозування в міжнародних відносинах. Методи аналізу та прогнозування міжнародних відносин. Сценарії розвитку міжнародної системи. Геополітичні прогнози та їх значення. Глобальні тренди та їх вплив на міжнародні відносини.

Блок «Геополітика та геополітична безпека»

Теоретичні основи геополітики. Предмет та об'єкт геополітики. Основні категорії та закони геополітики. Методологія геополітичних досліджень. Геополітичний простір та його структура. Геополітичні інтереси та їх класифікація. Геополітичні коди держав.

Класичні геополітичні теорії. Органічна школа геополітики Ф. Ратцеля. Теорія морської могутності А. Мехена. Концепція Хартленду Х. Маккіндера. Теорія континентального блоку К. Хаусхофера. Теорія Римленду Н. Спайкмена. Геополітична концепція З. Бжезінського.

Сучасні геополітичні теорії. Неоатлантизм та його основні положення. Мондіалізм у сучасній геополітиці. Теорія багатополярного світу. Цивілізаційний підхід у геополітиці. Критична геополітика. Геоелекономіка як напрям геополітичних досліджень.

Геополітична структура сучасного світу. Геополітичні полюси та центри сили. Геополітична роль наддержав. Регіональні геополітичні комплекси. Геополітичні альянси та коаліції. Геополітична конкуренція та протистояння.

Геополітична безпека держави. Поняття та складові геополітичної безпеки. Геополітичні загрози та виклики. Геополітичні інтереси в системі національної безпеки. Стратегії забезпечення геополітичної безпеки. Індикатори геополітичної безпеки держави.

Геополітичні аспекти глобалізації. Вплив глобалізації на геополітичну структуру світу. Транснаціоналізація світової політики. Глобальні проблеми людства в геополітичному вимірі. Геополітичні наслідки глобальної міграції.

Геополітика України. Геополітичне положення України. Геополітичні інтереси України. Геополітичні загрози національній безпеці України. Євроатлантична інтеграція в геополітичній стратегії України. Геополітичні наслідки російської агресії.

Геополітичне прогнозування. Методи геополітичного прогнозування. Сценарії геополітичного розвитку світу. Майбутнє світового геополітичного порядку. Прогнози трансформації геополітичних центрів сили. Перспективні геополітичні виклики.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-21.11- 05.01/291.00.1/Б/ОК40 -1-2024
	Випуск 1	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20/9

Блок «Дипломатія та міжнародні переговори»

Теоретичні основи дипломатії. Поняття та сутність дипломатії. Функції та завдання дипломатії. Принципи дипломатичної діяльності. Види та форми дипломатії. Історична еволюція дипломатії. Дипломатія в системі міжнародних відносин.

Дипломатична служба. Організація дипломатичної служби. Дипломатичні ранги та посади. Функції дипломатичних представництв. Дипломатичні імунітети та привілеї. Дипломатичний протокол та етикет. Дипломатична кореспонденція.

Дипломатія в кризових ситуаціях. Процес ведення переговорів. Етапи переговорного процесу. Техніки ведення переговорів.

Принципи української дипломатії. Становлення дипломатичної служби України. Нормативно-правова база дипломатичної діяльності. Дипломатичні представництва України. Пріоритети зовнішньополітичної діяльності.

Сучасні тенденції в дипломатії. Вплив глобалізації на дипломатію. Цифровізація дипломатичної діяльності. Нові форми дипломатичної комунікації. Роль неурядових акторів у дипломатії. Екологічна дипломатія.

Навички дипломата. Професійні компетенції дипломата. Міжкультурна комунікація. Ведення переговорів. Аналітичні здібності. Мовна підготовка. Протокольні навички. Стресостійкість та адаптивність.

Блок «Зовнішня політика України»

Зовнішня політика держави: сутність, становлення та принципи реалізації. Становлення зовнішньої політики української держави. Принципи та чинники формування зовнішньої політики. Зовнішня політика та договірно-правова база України.

Зовнішньополітичні функції: розподіл в державних органах влади. Загальна структура державних органів зовнішніх зносин. Повноваження органів влади в сфері зовнішніх зносин.

Зовнішньоекономічна політика України. Перспективи розвитку зовнішньоторговельної політики в умовах забезпечення національної безпеки України. Україна в системі міжнародних валютно-фінансових та кредитно-розрахункових відносин. Україна на міжнародному інвестиційному ринку. Міжнародне науково-технічне та інноваційне співробітництво України з іншими країнами світу.

Розвиток міграційної політики України в контексті забезпечення національної безпеки. Міграційна криза в світі та її вплив на міграційну політику України.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-21.11- 05.01/291.00.1/Б/ОК40 -1-2024
	Випуск 1	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20/ 10

Міграційний профіль України: напрями удосконалення в контексті європейської інтеграції.

Україна в системі міжнародних відносин. Зовнішньополітична стратегія України. Національні інтереси України на міжнародній арені. Євроатлантична інтеграція України. Відносини України з ключовими міжнародними акторами. Виклики та загрози для України в сучасній системі міжнародних відносин.

Виклики та перспективи розвитку зовнішньої політики України. Зовнішньополітичні виклики для України. Перспективи розвитку зовнішньої політики України. Нові формати міжнародного партнерства України.

Блок «Міжнародні конфлікти та їх вирішення»

Теоретичні основи міжнародних конфліктів. Поняття та сутність міжнародного конфлікту. Типологія міжнародних конфліктів. Структура міжнародного конфлікту. Причини виникнення міжнародних конфліктів. Динаміка розвитку конфліктів. Функції міжнародних конфліктів.

Сучасні міжнародні конфлікти. Особливості сучасних конфліктів. Асиметричні конфлікти. Гібридні конфлікти. Інформаційні конфлікти. Кіберконфлікти. Ресурсні конфлікти. Етнополітичні конфлікти.

Механізми врегулювання конфліктів. Політико-дипломатичні засоби врегулювання. Міжнародне посередництво. Переговорний процес у врегулюванні конфліктів. Міжнародний арбітраж. Санкційні механізми. Миротворчі операції.

Превентивна дипломатія. Раннє попередження конфліктів. Превентивні заходи. Механізми деескалації. Превентивне розгортання сил. Роль міжнародних організацій у попередженні конфліктів. Превентивна медіація.

Міжнародні організації у врегулюванні конфліктів. Роль ООН у врегулюванні конфліктів. Регіональні організації безпеки. Діяльність ОБСЄ. Миротворчі місії НАТО. Роль ЄС у врегулюванні конфліктів.

Блок «Суспільні комунікації та інформаційна безпека»

Теоретичні основи суспільних комунікацій. Поняття та види суспільних комунікацій. Моделі комунікативного процесу. Інформаційне суспільство. Масова комунікація та її особливості. Політична комунікація. Стратегічні комунікації.

Інформаційна безпека держави. Сутність інформаційної безпеки. Загрози інформаційній безпеці. Національні інтереси в інформаційній сфері. Система забезпечення інформаційної безпеки. Інформаційний суверенітет держави.

Інформаційні війни. Поняття та сутність інформаційної війни. Методи та технології інформаційних війн. Інформаційно-психологічні операції. Пропаганда та контрпропаганда. Фейки та дезінформація. Протидія

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-21.11- 05.01/291.00.1/Б/ОК40 -1-2024
	Випуск 1	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20/ 11

інформаційним загрозам.

Кібербезпека. Кіберзагрози та кіберзлочинність. Захист критичної інфраструктури. Кібероборона держави. Міжнародне співробітництво у сфері кібербезпеки. Кіберрозвідка. Кіберінциденти та реагування.

Медіабезпека. Медіаполітика держави. Регулювання медіапростору. Медіаграмотність. Безпека журналістів. Протидія медіаманіпуляціям. Медіамоніторинг.

Соціальні мережі та безпека. Вплив соціальних мереж на суспільство. Маніпуляції в соціальних мережах. Мережеві спільноти. Інформаційні бульбашки. Боти та тролі. Захист персональних даних.

Міжнародний вимір інформаційної безпеки. Міжнародне співробітництво в інформаційній сфері. Інформаційна безпека міжнародних організацій. Транскордонний обмін інформацією. Міжнародні стандарти інформаційної безпеки.

Блок «Теорія та практика перекладу»

Теоретичні та методологічні аспекти перекладу. Переклад в інформаційному суспільстві. Етичні засади перекладу. Теоретичні засади перекладу. Українська перекладацька школа. Поняття точності перекладу. Адекватність і точність перекладу як базові поняття. Дослівний та буквальний переклад, сфери застосування. «Протиріччя» перекладу.

Інформаційні технології на службі перекладу. Принципи автоматизації перекладу. Підготовчі процедури. Поняття пам'яті перекладу. Створення глосарію. Редагування та коректура.

Автоматичний та автоматизований переклад. Постредагування машинного перекладу. Сфери застосування та вибір стратегії. Види програм. Застосування автоматизованого перекладу при локалізації продукту.

Усний переклад. Психологічні засади усного перекладу.

Лінгвістичні аспекти перекладу Лексикологічні аспекти. Переклад власних імен, назв установ, фірм та організацій. Міжнародна лексика. Труднощі лексикологічних аспектів. Лексико-граматичні аспекти. Особливості перекладу дієслівних форм. Семантичні аспекти. Стилїстика та переклад.

Галузеві тексти. Проблеми перекладу галузевих текстів. Поняття спеціалізації перекладача. Термінологічна база. Контекстуальні збіги.

Дипломатичні та юридичні тексти при перекладі. Точність технічного перекладу. Редагування галузевих текстів як екстралінгвістична задача.

4. Інструкція щодо виконання завдань атестаційного екзамену.

Атестаційний екзамен, що передбачає виконання певних атестаційних кваліфікаційних завдань, є адекватною формою кваліфікаційних випробувань,

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-21.11- 05.01/291.00.1/Б/ОК40 -1-2024
	Випуск 1	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20/ 12

яка об'єктивно і надійно визначає рівень освітньої та професійної підготовки здобувачів вищої освіти.

Для встановлення рівня опанування здобувачів вищої освіти, які навчаються за спеціальністю 291 «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії» за освітньо-професійною програмою «Міжнародні відносини і геополітична безпека» у Державному університеті «Житомирська політехніка», атестаційний екзамен має тестову форму.

Тестові завдання дають можливість перевірити рівень можливостей застосовувати набуті знання для вирішення певних завдань з професійної сфери.

Засобом діагностики є тестове завдання закритої форми з запропонованими відповідями, з яких вибирають правильні множинним вибором (п'ять відповідей, тільки одна з яких є правильною).

Тест (добірка тестових завдань кожного варіанта) має включати кількість тестових завдань, що є достатньою для забезпечення відповідної точності методу вимірювання. Ця характеристика має назву довжини тесту і складає 50 тестових завдань.

Тест має забезпечити пропорційне представництво всіх визначених до атестації освітніх компонентів блоків.

Критерії оцінювання знань відповідають сформованій в Державному університеті «Житомирська політехніка» загальній системі якостей, яка дозволяє реалізувати принцип єдності вимог до змісту і форми контролю рівня засвоєння знань і вмінь та їх об'єктивного оцінювання.

Шкала оцінювання

За шкалою	Екзамен	Бали
A	Відмінно	90-100
B	Добре	82-89
C		74-81
D	Задовільно	64-73
E		60-63
FX	Незадовільно	35-59
F		0-34

5. Рекомендована література для підготовки

Блок «Теорія міжнародних відносин»

1. Глобальні тренди міжнародних відносин. Монографія. К.: Вадекс, 2020. 524 с. URL: <https://salo.li/409F1D8>
2. Капітоненко М.Г. Теорія міжнародних відносин. Чернівці: Видавництво «Книги XXI століття», 2019. 272 с.
3. Міжнародні відносини та світова політика [Електронний ре- сурс]: навчальний посібник / О. М. Кузь, Д. С. Коротков, Д. Ю. Михайличенко, О.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-21.11- 05.01/291.00.1/Б/ОК40 -1-2024
	Випуск 1	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20/ 13

- В. Бровко; за заг. ред. д-ра філос. наук, професора О. М. Кузя. Харків: ХНЕУ ім. С. Кузнеця, 2020. 201 с.
4. Теорія міжнародних відносин. Навчально-методичний посібник. Упорядник Н.Б. Кравченко. Київ, 2019. 210 с. URL: <https://salo.li/D5779Eb>
5. Хмель А. О. Теорія міжнародних відносин: Методичні вказівки до семінарських занять. Миколаїв: Вид-во ЧНУ ім. Петра Могили, 2019. 52 с. URL: <https://salo.li/83e39B7>
6. Хмель А. О. Зовнішня політика країн Європейського Союзу: методичні вказівки. Миколаїв: Вид-во ЧНУ ім. Петра Могили, 2021. 152 с. URL: <https://salo.li/05F3a27>
7. Burchill S. et al. Theories of international relations. Bloomsbury Publishing, 2022. 310 p. URL: <https://salo.li/5aBe5AB>
8. Sørensen G., Møller J., Jackson R. Introduction to international relations: theories and approaches. Oxford university press, 2022. 472 p. URL: <https://salo.li/9154eCA>

Блок «Геополітика та геополітична безпека»

1. Безпекове середовище та загрози державній безпеці /Стратегія забезпечення державної безпеки (2022 р.)
<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/56/2022#Text>
2. Про національну безпеку України: Закон України від 16 червня 2022 р. № 2469-VIII. URL:<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2469-19#Text>
3. Вегеш М. Геополітика в постатях і термінах : підручник для студентів і аспірантів спеціальності «Політологія» / М. Вегеш, М. Палінчак, В. Петрінко. Ужгород: Видавничий дім «Гельветика», 2020. 786 с. URL: https://shron1.chtyvo.org.ua/Vehesh_Mykola/Neopolityka_v_postatiakh_i_terminakh.pdf
4. Забезпечення національної безпеки за основними напрямками життєдіяльності України: навчальний посібник: у 2-х ч.: Ч. I / В. А. Омельчук, М. П. Стрельбицький, С. Г. Гордієнко та ін.; за заг. ред. А. М. Кислого і М. П. Стрельбицького. Київ : Міжрегіональна Академія управління персоналом, 2021. 304 с. URL: <https://maup.com.ua/assets/files/kafedra/nacbezpeka/zabezpechennya-nacionalnoi-bezpeki-1.pdf>
5. Національна безпека в контексті європейської інтеграції України: підручник / Г. П. Ситник, М. Г. Орел; за ред. Г. П. Ситника. Київ: Міжрегіональна Академія управління персоналом, 2021. 372.. с. URL: <https://ipacs.knu.ua/pages/dop/336/files/7148e643-1410-42f1-a6b6-f4cf15aeb638.pdf>
6. Snow, Donald M. *National security*. Routledge, 2019. P. 46. URL: <https://www.taylorfrancis.com/books/mono/10.4324/9780429427923/national-security-donald-snow>

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-21.11- 05.01/291.00.1/Б/ОК40 -1-2024
	Випуск 1	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20/ 14

7. Бжезінський З. Велика шахівниця. К.: Фабула, 2019. 288 с. URL: <https://salo.li/9d28449>.
8. Гелей С., Рутар С. Політологія. К.: ЦНЛ, 2019. 348 с.
9. Гетьманчук М.П., Гетьманчук П.М., Ільницька У.В., Луцишин Г.І., Пасічний Р.Я., Турчин Я.Б. Політологія: у схемах, таблицях, визначеннях. К.: Львівська політехніка, 2020. 272 с.
10. Гольцов А.Г. Геополітика та політична географія. К.: ЦНЛ, 2019. 416 с.
11. Шергін С.О. Політологія міжнародних відносин. К.: ЦНЛ, 2019. 256 с.
12. Шляхтун П.П. Політологія: історія та теорія. К.: ЦНЛ, 2019.
13. Милосердна І. М. Геополітика: навчально-методичний посібник для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти [Електронне видання] / уклад.: І. Милосердна; Нац. ун-т «Одеська юридична академія». Одеса, 2023. 89 с. URL: <https://salo.li/6df7D22>
14. Вегеш М. Політична географія і геополітика. Методичні рекомендації для студентів спеціальності «Публічне управління та адміністрування» / Видання друге, змінене і доповнене. Ужгород, 2022. 108 с. URL: <https://salo.li/DeD81dB>
15. Вегеш М. М. Геополітика в постатях і термінах : підруч. для студ. і асп. спец. "Політологія" / М. М. Вегеш, М. М. Палінчак, В. С. Петрінко ; рец. : В. В. Марчук, О. М. Ситник, Ю. О. Остапець. Ужгород: Гельветика, 2020. 786 с. URL: <https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/31364>
16. План-конспект лекцій з дисципліни «Сучасні геополітичні процеси: світ і Україна». Укладач: Крюков Олександр Ігорович. Харків 2020. 83 с. URL: <https://salo.li/26c5250>

Блок «Дипломатія та міжнародні переговори»

1. Закон України «Про дипломатичну службу» від 07 червня 2018 р. № 2449-VIII. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2449-19>
2. Указ Президента Про Державний Протокол та Церемоніал України URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/746/2002#Text>
3. Довідник з протокольних питань URL: https://mfa.gov.ua/storage/app/sites/1/Docs/protokol/UA_Protocol_Guide_20190313.pdf
4. Балануца О.О. Родзинки дипломатії: навч. посіб. Дніпро: Середняк Т.К., 2022. 148 с. URL: <http://surl.li/sybwwy>.
5. Віднянський С. ООН та українська дипломатія в боротьбі за незалежність і територіальну цілісність України в умовах російсько-української війни. *Міжнародні зв'язки України: наукові пошуки і знахідки*. 2023. Вип. 32. С. 10-44. URL: http://resource.history.org.ua/publ/Mzu_2023_32_3
6. Войтюк О. С. Дипломатія та консульська служба: навч. посібник. Житомир: Державний університет «Житомирська політехніка», 2024. 146 с. URL: <http://eztuir.ztu.edu.ua/>.
7. Гуменюк Б.І. Слово – зброя дипломата. Київ: ДП «ГДІП», 2023, 192 с.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-21.11- 05.01/291.00.1/Б/ОК40 -1-2024
	Випуск 1	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20/ 15

URL: <http://surl.li/gxgagz>.

8. Історія дипломатії: навч.-метод. посіб. / за ред. О.В. Бігняка. Одеса: Гельветика, 2021. 116 с. URL: <https://hdl.handle.net/11300/15564>
9. Кіссінджер Г. Дипломатія. Київ: КМ-Букс, 2021. 864 с. URL: <http://eztuir.ztu.edu.ua/>
10. Корольчук Л.В., Баула О.В., Галазюк Н.М., Зелінська О.М., Кравчук П.Я., Лютак О.М., Савош Л.В., Урбан О.А. Дипломатія: навч. посіб. Луцьк: ПП «Волинська друкарня», 2024 340 с. URL: <http://surl.li/ayumnn>.
11. Литвинчук О., Шевчук А., Войтюк О. Міжнародна допомога Україні в умовах війни як вид співробітництва з міжнародними організаціями. *Геополітика України: історія і сучасність*, 2024. № 1 (32). С. 239-252. URL: <http://geopolitics-of-ukraine.uzhnu.edu.ua/issue/view/18047>
12. Лісовський П.М., Лісовська Ю.П. Дипломатична та консульська служба: навч. посіб. Київ: Видавництво Ліра-К, 2022. 178 с. URL: <http://surl.li/vswjcz>.
13. Сагайдак О. П. Дипломатичний протокол та етикет. Київ: Знання, 2019. 398 с. URL: <http://surl.li/zqvcbi>.
14. Місця пам'яті української дипломатії: енциклопедичний довідник / заг. ред. І. Матяш. Київ: Горобець, 2022. 672 с. URL: <http://surl.li/rpepeg>.
15. Федчишин С. А. Дипломатична служба України: проблеми теорії, організації та правового забезпечення: монографія. Харків: Право, 2020. 528 с. URL: <http://surl.li/mthaxh>.
16. Подворна О. Г. Дипломатичний протокол та етикет: навчальний посібник. Вид. 2-ге: перероб. та доп. Острого: Видавництво Національного університету «Острозька академія», 2020. 218 с. URL: <https://eprints.oa.edu.ua/id/eprint/>
17. Дипломатична служба України: проблеми теорії, організації та правового забезпечення: монографія / С. А. Федчишин. Харків : Право. 2020. 528 с
18. A Study of Diplomatic Protocol and Etiquette. From Theory to Practice. Editors Jiali Zhou, Guobin Zhang. World Affairs Publishing House 2019. Foreign Language Teaching and Research Publishing Co., Ltd 2022. 274 p. URL: https://books.google.com.ua/books/about/A_Study_of_Diplomatic_Protocol_and_Etiquette.html?hl=uk&id=X9JsEAAAQBAJ&redir_esc=y
19. Understanding International Diplomacy. Theory, Practice and Ethics. Second Edition Corneliu Bjola and Markus Kornprobst. First edition published by Routledge 2013. Second edition published 2018. 305 p. https://books.google.com.ua/books/about/Understanding_International_Diplomacy.html?id=0NJMDwAAQBAJ&redir_esc=y
20. Modern Diplomacy in Practice. Written and Edited by Robert Hutchings, Jeremi Suri. Springer Nature Switzerland AG, 2020. 260 p. URL: https://books.google.com.ua/books/about/Modern_Diplomacy_in_Practice.html?id=7JCyDwAAQBAJ&redir_esc=y

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-21.11- 05.01/291.00.1/Б/ОК40 -1-2024
	Випуск 1	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20/ 16

21. Tsivaty V. Hr. Diplomatic protocol and etiquette of international courtesy in international relations and world politics of the 21st century: innovative, historical-institutional and political-systemic discourses. *Publishing House "Baltija Publishing*, 2022. P. 60-66. URL: <http://baltijapublishing.lv/omp/index.php/bp/catalog/download/249/7003/14577-1>
22. Виговська О. Теорія та практика міжнародних переговорів : навч.-метод. посіб. /О. Виговська. К. : Київ. ун-т ім. Б. Грінченка, 2023. 220 с. URL: <https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/bitstream/lib/63427/1/0057381.pdf>
23. Конфліктологія та теорія переговорів : навч. посіб. / Т. Яхно, І. Куревіна Центр учбової літератури, 2021. 168 с.
24. Яхно Т. Конфліктологія та теорія переговорів / Т. Яхно, І. Куревіна. К.: Центр учбової літератури, 2021. 168 с.

Блок «Зовнішня політика України»

1. Закон України «Про засади внутрішньої і зовнішньої політики» від 01.07.2010 р. № 2411-VI. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2411-17>
2. Закон України «Про зовнішньоекономічну діяльність» від 07 лютого 2019 р. № 959-XII. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/959-12>
3. Зовнішня політика України: опорний конспект лекцій (для студентів денної та заочної форм навчання освітнього ступеня бакалавра спеціальності 292 Міжнародні економічні відносини) / Укладачі: Палінчак М. М., Бокоч В. М., Дір І. Ю., Савка В. Я., Стебляк Д. М., Лешанич М. М. Ужгород: Поліграфцентр «Ліра», 2022. 80 с <https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/bitstream/lib/45897/1/%D0%B2%D0%B5%D1%80%D1%81%D1%82%D0%BA%D0%B0%20%D0%B0%205.pdf>
4. Ксендзук В.В. Механізми формування та реалізації державної зовнішньоторговельної політики України: монографія. Житомир: Вид. О.О. Євенок, 2020. 352 с.
5. Ксендзук В.В. Міжнародні організації: навчальний посібник [Електронне видання]. Житомир: ЖДТУ, 2019. 211 с. URL: <https://library.ztu.edu.ua/ftextslocal/miznekonomika/posibnik%20EP1.pdf>
6. Кучик О.С. Зовнішня політика України. Підручник. Л.: Вид-во ЛНУ імені Івана Франка, 2018. 410 с.
7. Міжнародна міграція біженців: сучасний стан, соціально-економічні наслідки та правове регулювання: монографія / Євдокимов В.В., Грицишен Д.О., Шиманська К.В., Бондарчук В.В., Ксендзук В.В., Сергієнко Л.В., Абрамова Д.С., Іванюта В.В. Житомир, 2018. 200 с.
8. Barkin J. International organization: theories and institutions. Springer, 2015. 198 p. URL: <https://stackofideas.files.wordpress.com/2012/02/j-samuel-barkin-international-organization-thebookfi-org.pdf>
9. Breuning M. Foreign policy analysis: a comparative introduction. New York: Palgrave Macmillan, 1957. URL: <http://ndl.ethernet.edu.et/bitstream/123456789/24318/1/83.pdf>

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-21.11- 05.01/291.00.1/Б/ОК40 -1-2024
	Випуск 1	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20/ 17

10. Ukrainian Prism: Foreign Policy 2022. Analytical study. Foreign Policy Council «Ukrainian Prism» Representation of the Friedrich-Ebert-Stiftung in Ukraine Kyiv, 2023. 284 p. URL: <https://library.fes.de/pdf-files/bueros/ukraine/20404.pdf>

Блок «Міжнародні конфлікти та їх вирішення»

1. Білецька Т. В. Міжнародні конфлікти сучасності: теорія і практика аналізу: навч.-метод. посіб. / Т.В. Білецька, Т.В. Ігнат'єва. Кам'янець-Подільський, 2020. 50 с.
2. Герасіна Л. М., Требін М.П., Сахань О.М., Воднік В.Д., Конфліктологія. Загальна та юридична. Х.: Право. 2021. 224 с.
3. Конфліктологія: загальна та юридична : підручник / Л.М. Герасіна, М.П. Требін, О.М. Сахань, В. Д. Воднік ; за заг. ред. Л.М. Герасіної. Харків : Право, 2021. 224 с.
4. Конфліктологія: курс лекцій, енциклопедія, програма, таблиці. Навчальний посібник. Ужгород: Видавництво УжНУ «Говерла», 2020. 360 с.
5. Культурна дипломатія: навч. посіб. / за заг. ред. І.Б. Матяш, В.М. Матвієнка; Київ: ДП «ГДП», 2021. 252 с.
6. Петрінко В.С. Конфліктологія: курс лекцій, енциклопедія, програма, таблиці: навч. посіб. / В.С. Петрінко. Ужгород : Вид-во УжНУ «Говерла», 2020. 360 с. <https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/bitstream/lib/63427/1/0057381.pdf>
7. Соціальні конфлікти. Словник-довідник / С.О. Гарькавець. Сєверодонецьк: СНУ, 2020. 120 с.
8. Трофименко А. В., Константинова Ю.В. Конфліктологія та теорія переговорів: навчальний посібник. Маріуполь: МДУ, 2020. – 375 с. URL: https://repository.mu.edu.ua/jspui/bitstream/123456789/2586/1/np_konfliktologiiia.pdf

Блок «Суспільні комунікації та інформаційна безпека»

1. Глобальні тренди міжнародних відносин. Монографія. К.: Вадекс, 2020. 524 с. URL: https://e-learning.iir.edu.ua/pluginfile.php/5230/mod_book/chapter/876/Pipchenko_N_Ryzhkov_M_Ch_13_Global_Trends_2020.pdf
2. Воронкова В. Г., Нікітенко В. О. Філософія цифрової людини і цифрового суспільства: теорія і практика: монографія. Львів-Торунь: Liha-Pres, 2022. 460 с. URL: <https://dspace.znu.edu.ua/xmlui/bitstream/handle/12345/6591/0048996.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
3. Дикий А.П., Наумчук К.М., Тростенюк Т.М. Аналіз сучасних загроз інформаційній безпеці держави. Економічний простір: збірник наукових праць. 2021. №176. С. 155-158.
4. Карпчук Н.П. Міжнародна інформація та суспільні комунікації : навч. посіб. для студ. закл. вищ. освіти. Луцьк, 2018. 514 с. URL:

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-21.11- 05.01/291.00.1/Б/ОК40 -1-2024
	Випуск 1	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20/ 18

<https://evnuir.vnu.edu.ua/handle/123456789/14600>

5. Конспект лекцій з дисципліни «Міжнародна інформація» для здобувачів вищої освіти спеціальності 291 «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії» / Укл.: Чістякова І. М., Білоусов О. С., Кудлай І. В. Одеса: ДУ «Одеська політехніка», 2021. – 222 с. URL: <https://salo.li/BA135bA>

6. Масюк О.П. Основи інформаційно-аналітичної діяльності. Конспект лекцій. 2021 URL: https://moodle.znu.edu.ua/pluginfile.php/523358/mod_resource/content/1/leksii_1_2_3_4_5.pdf

7. Піпченко Н.О. Європейські комунікації. Київ. 2021. 136 с. URL: https://www.iir.edu.ua/sites/default/files/2023-03/Pipchenko_N_pidruchnyk_WEB.pdf

8. Стратегічні комунікації в міжнародних відносинах. Монографія. К.: Вадекс, 2019. 442 с. URL: https://www.iir.edu.ua/sites/default/files/2023-03/Strat_Com_2019_content.pdf

9. Чістякова І.М., Білоусов О.С., Кудлай І.В. Конспект лекцій з дисципліни «Міжнародна інформація» для здобувачів вищої освіти спеціальності 291 Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії. Одеса: ДУ «Одеська політехніка», 2021. 222 с. URL: <http://dspace.opu.ua/jspui/bitstream/123456789/12176/1/%D0%9A%D0%BE%D0%BD%D1%81%D0%BF%D0%B5%D0%BA%D1%82%20%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%86%D1%96%D0%B9%20%D0%9C%D0%86%202021%20291.pdf>

10. Thussu D. International Communication: Continuity and Change. 3rd ed. London: Bloomsbury Academic, 2018. 392 p. URL: https://www.academia.edu/23860822/Thussu_International_Communication

11. Shcholokova H. V., Paleshko Y. S., Horozhankina N. A. Information and analytical activity in international regional and country studies. Actual problems of international relations. Release 148. 2021. P.18-26. URL: <http://apir.iir.edu.ua/index.php/apmv/article/view/3791/3460>

Блок «Теорія та практика перекладу»

1. Гамб'є, І., & ван Дорслар, Л. (Ред.). (2020). *Енциклопедія перекладознавства: У 4 т. Т. 1* (О. А. Кальниченко & Л. М. Черноватий, Заг. ред., пер. з англ.). Нова Книга.

2. Гамб'є, І., & ван Дорслар, Л. (Ред.). (2020). *Енциклопедія перекладознавства: У 4 т. Т. 2* (О. А. Кальниченко & Л. М. Черноватий, Заг. ред.). Нова Книга.

3. Гамб'є, І., & ван Дорслар, Л. (Ред.). (2021). *Енциклопедія перекладознавства: У 4 т. Т. 3* (О. А. Кальниченко & Л. М. Черноватий, Заг. ред.). Нова Книга.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-21.11- 05.01/291.00.1/Б/ОК40 -1-2024
	Випуск 1	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20/ 19

4. House, J. (2024). *Translation: The Basics*. Routledge.
5. Mazzei, C., Jay-Rayon, L. (2024). *The Routledge Guide to Teaching Translation and Interpreting Online*. Routledge.
6. Гудманян, А. Г. (2017). *Вступ до перекладознавства* (Навч. посібник). Нова Книга.
7. Канчура, Є. (2023). «Гамнет» Меггі О'Фаррелл: Виклики та стратегії перекладу. *Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Іноземна філологія*, 1-2(54-55), 62–67. <https://visnyk.if.knu.ua/article/view/2694>
8. Канчура, Є., Маслоva, Д., & Осипенко, З. (2022). Специфіка і механізм відтворення шекспірівської інтертекстуальності в українських перекладах Террі Пратчетта («Віщі сестри», «Пані та панове»). *Ренесансні студії*, 35/36, 155–179. <http://rs-journal.kpu.zp.ua/archive/35-36-2022/11.pdf>
9. Карабан, В. І. (2019). *Теорія і практика перекладу з української мови на англійську мову = Theory and practice of translation from Ukrainian into English* (Навч. посібник-довідник). Нова Книга.
10. Корунець, І. В. (2019). *Теорія і практика перекладу (аспектний аналіз)* (5-те вид., випр. і доп.). Нова Книга.
11. Ребрій, О. В. (2020). *Основи перекладацького скоропису* (5-те вид., стер.). Нова Книга.
12. Amazon. (n.d.). *The future of translation technology: Towards a world without Babel*. Retrieved from <https://www.amazon.com/Future-Translation-Technology-Towards-Routledge-ebook/dp/B01M727SZY>
13. Day Interpreting. (n.d.). *The ethics of interpreting: Confidentiality, accuracy, and neutrality*. Retrieved from <https://dayinterpreting.com/blog/the-ethics-of-interpreting-confidentiality-accuracy-and-neutrality/>
14. Language Connections. (2012). *Ethics in translation & interpretation*. Retrieved from <https://www.languageconnections.com/the-issue-of-ethics-in-translation-interpreting-april-2012/>
15. ResearchGate. (n.d.). *Translation in the digital age*. Retrieved from https://www.researchgate.net/publication/288628024_Translation_in_the_Digital_Age
16. Smashing Magazine. (2023, July). *Modern technology and the future of language translation*. Retrieved from <https://www.smashingmagazine.com/2023/07/modern-technology-future-language-translation/>
17. TransPerfect. (n.d.). *Interpreter ethics: Navigating confidentiality and impartiality*. Retrieved from <https://www.transperfect.com/blog/interpreter-ethics-navigating-confidentiality-and-impartiality>
18. Ulakbilge. (n.d.). *The future of translation and interpreting in the digital world*. Retrieved from <https://ulakbilge.com/makale/pdf/1691999159.pdf>

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-21.11- 05.01/291.00.1/Б/ОК40 -1-2024
	Випуск 1	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20/ 20

19. Vistatec. (n.d.). *The current state of machine translation and future predictions*. Retrieved from <https://vistatec.com/the-current-state-of-machine-translation-and-future-predictions/>
20. Словник. (n.d.). *Офіційна транслітерація* [Електронний ресурс]. Портал української мови та культури. Retrieved from <https://slovnyk.ua/translit.php>
21. Мова – ДНК нації. (n.d.). *Перевірка тексту* [Електронний ресурс]. Retrieved from <https://ukr-mova.in.ua/perevirka-tekstu>
22. Словники української мови онлайн. (n.d.). *Словники української мови онлайн* [Електронний ресурс]. Retrieved from <https://uk.worldwidedictionary.org>
23. Collins Dictionary. (n.d.). *Collins Dictionary* [Електронний ресурс]. Retrieved from <https://www.collinsdictionary.com>
24. Glosbe. (n.d.). *Glosbe: Словник* [Електронний ресурс]. Retrieved from <https://uk.glosbe.com>
25. Merriam-Webster. (n.d.). *Merriam-Webster Online Dictionary* [Електронний ресурс]. Retrieved from <https://www.merriam-webster.com>
26. Merriam-Webster. (n.d.). *Visual Dictionary Online* [Електронний ресурс]. Retrieved from <http://www.visualdictionaryonline.com/index.php>
27. Oxford University Press. (n.d.). *Oxford English Dictionary* [Електронний ресурс]. Retrieved from <https://www.oed.com>
28. UaMova.com. (n.d.). *UaMova.com* [Електронний ресурс]. Retrieved from <https://www.uamova.com>